

Philippe Ripoll

Saint-Denis, Théâtres intermédiaires I

PRENDRE LANGUE AVEC LA VÔTRE
lettres aux acteurs

Une manière d'apprendre la langue française.
Une manière pour la langue française d'apprendre l'autre.
Dans le contexte très « commun » et de plus en plus normatif des ateliers d'alphabétisation, une expérience se présente comme un acte d'émancipation réciproque :

Des femmes venues de Tunisie, d'Égypte, et d'ailleurs, réunies par une association de femmes dans le quartier du Franc-Moisin à Saint Denis, vont voir des spectacles au Théâtre Gérard Philipe et répondent aux « acteurs de la France » par une avalanche de lettres. Le trajet vers le théâtre est un long voyage. Faire connaissance, c'est un engagement. Faire connaissance, c'est un travail. A travers Marivaux, Monteverdi, Brecht et d'autres créations contemporaines, s'élabore un courant de va-et-vient. Faire connaissance, « par temps brechtiens » (Têtes rondes, têtes pointues), c'est s'expliquer, se battre avec le sens.

Des révolutions peuvent en cacher d'autres.

Et si nous étions dans un poème de l'hospitalité, pour accéder, loin des représentations onanistes (faites pour se satisfaire toutes seules dans leur coin) à la relation, et à un théâtre de la *nation française* quelque peu revisité ?

P.R.

lettres aux acteurs

PRENDRE LANGUE AVEC LA VÔTRE

Philippe Ripoll

Philippe Ripoll

Saint-Denis, Théâtres intermédiaires I

PRENDRE LANGUE AVEC LA VÔTRE
lettres aux acteurs

livret documentaire

en compagnie de

Hanan Aboueish, Karima Aït-Ahmed Ameziane, Nawelle Belardi, Sbah Eish, Amany Eish, Fatima Hagrass, Malika Jilali, Ebtisem El Kardaoui, Shazia Khan, Hafida Lemsouguy, Ghada Mohamed, Saveta Olteanu, Fatima Rami, Kausar Sheikh, Thouraya Taiyeb, Uzma Nadeem, et Adjera Lakehal-Brafman, Association des Femmes de Franc-Moisin



9 782296 566729

ISBN : 978-2-296-56672-9

Prix : 18 euros



L'Harmattan